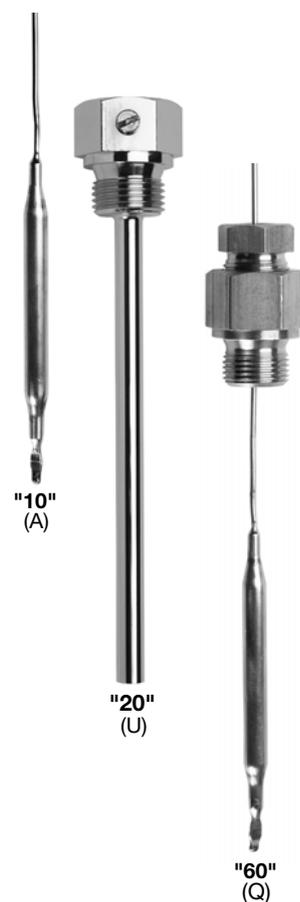


Attacchi di processo per termostati

- Sensori di temperatura
- Collegamenti a vite
- Guaine di protezione

Sensori di temperatura

Codice di ordinazione:	1	2	3				
Attacco di processo		Materiale	Ø sensore in mm				Nota
	Sensore cilindrico liscio "10" (A)	Cu (rame) CrNi (acciaio inox)	5	6	7	8	altri diametri sensore su richiesta
			Codice di ordinazione:	606710-10	40	20		5	6	7	8
	Sonda a spirale "15" (H)	Cu (rame)	17		35		fino a temperatura max. sensore +200 °C
			Codice di ordinazione:	606710-15	40	17		35



Codice di ordinazione:	1	2	3
	606710-.	- .	- .
Esempio ordine:	606710-10	- 20	- 8

JUMO GmbH & Co. KG
 Delivery address: Mackenrodtstraße 14,
 36039 Fulda, Germany
 Postal address: 36035 Fulda, Germany
 Phone: +49 661 6003-0
 Fax: +49 661 6003-607
 E-mail: mail@jumo.net
 Internet: www.jumo.net

JUMO Italia SRL
 Via Carducci, 125
 20099 Sesto San Giovanni MI
 Italien
 Tel.: 0039022413551
 Fax: 00390224308422
 E-mail: www.jumo.it



Collegamenti a vite

Codice di ordinazione:	1	2			3		4	5				6	
Attacco di processo		Filettatura G			Materiale dell'attacco		Lunghezza tubo immerso "S" in mm	Ø sensore in mm				Materiale sensore	
<p>Doppio collegamento a vite per dadi a risvolto "50" (B)</p>	<p>Doppio collegamento a vite per dadi a risvolto "50" (B)</p>	G 1/2	G 3/8	G 3/4	CuZn (ottone)	CrNi (acciaio inox)	100	5	6	7	8	Cu (rame)	CrNi (acciaio inox)
		L ₁ =14	L ₁ =12	L ₁ =16			120							150	200	300	400
							Indicazione nel testo in chiaro						
Codice di ordinazione:	606710-50	13	12	14	46	20	...	5	6	7	8	40	20
<p>Dado a risvolto "52" (C)</p>	<p>Dado a risvolto "52" (C)</p> <p>Sensore cilindrico liscio, con collare e dado a risvolto. Collare brasato o saldato su cavo remoto.</p>	G 1/2	G 3/8	G 3/4	CuZn (ottone)	CrNi (acciaio inox)	100	5	6	7	8	Cu (rame)	CrNi (acciaio inox)
		L ₁ =10	L ₁ =7,5	L ₁ =11			120							150	200	300	400
							Indicazione nel testo in chiaro						
Codice di ordinazione:	606710-52	13	12	14	46	20	...	5	6	7	8	40	20
<p>collegamento a vite fisso con esagono "54" (D)</p>	<p>collegamento a vite fisso con esagono "54" (D)</p> <p>Sensore cilindrico liscio, pezzo filettato brasato o saldato su cavo remoto.</p>	G 1/2	G 3/8		CuZn (ottone)	CrNi (acciaio inox)	100	5	6	7	8	Cu (rame)	CrNi (acciaio inox)
		L ₁ =14	L ₁ =12				120							150	200	300	400
							Indicazione nel testo in chiaro						
Codice di ordinazione:	606710-54	13	12		46	20	...	5	6	7	8	40	20

Connessione di processo "50" (B), "52" (C) e "54" (D):
 pressione max. ammessa per funzionamento apparecchio STB, STW (STB) = 2 bar / TR, TW e TB su richiesta.

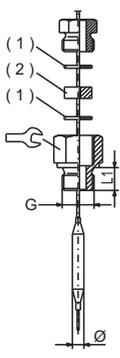
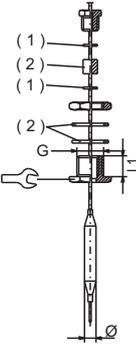
Codice di ordinazione:	1	2	3	4	5	6
	606710-..	..	..	...	..	..
Esempio ordine:	606710-50	13	20	200	6	20

JUMO GmbH & Co. KG
 Delivery address: Mackenrodtstraße 14,
 36039 Fulda, Germany
 Postal address: 36035 Fulda, Germany
 Phone: +49 661 6003-0
 Fax: +49 661 6003-607
 E-mail: mail@jumo.net
 Internet: www.jumo.net

JUMO Italia SRL
 Via Carducci, 125
 20099 Sesto San Giovanni MI
 Italien
 Tel.: 0039022413551
 Fax: 00390224308422
 E-mail: www.jumo.it



Collegamenti a vite

Codice di ordinazione:	1	2		3		Note
Attacco di processo		Filettatura G		Materiale		
 <p>Doppio collegamento a vite "60" (Q) per post-montaggio sul cavo remoto. Temperatura max. sensore +200 °C. (1) Rondella (2) Guarnizione</p>		G 1/2 L ₁ =14  27	G 3/8 L ₁ =12  22	CuZn (ottone)	CrNi (acciaio inox)	Idoneo per Ø sensore fino a 8 mm. Impiego soltanto in fluidi depressurizzati.
Codice di ordinazione:	606710-60	13	12	46	20	
 <p>Collegamento a vite premistoppa "65" (V) per post-montaggio sul cavo remoto. Temperatura max. sensore +200 °C. (1) Rondella (2) Guarnizione</p>		M 14 x 1  19		CuZn (ottone)	CrNi (acciaio inox)	Idoneo per Ø sensore fino a 6 mm. Impiego soltanto in fluidi depressurizzati.
Codice di ordinazione:	606710-65	35		46	20	

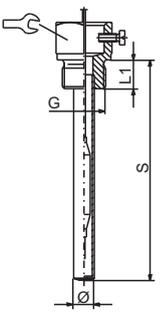
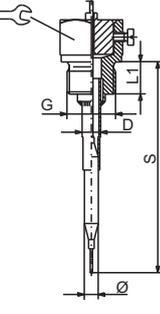
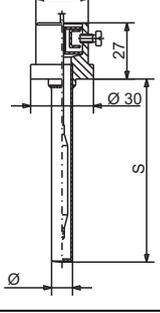
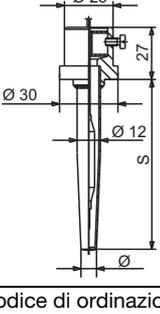
Codice di ordinazione:	1	-	2	-	3
	606710-..	-	..	-	..
Esempio ordine:	606710-60	-	13	-	20

JUMO GmbH & Co. KG
 Delivery address: Mackenrodtstraße 14,
 36039 Fulda, Germany
 Postal address: 36035 Fulda, Germany
 Phone: +49 661 6003-0
 Fax: +49 661 6003-607
 E-mail: mail@jumo.net
 Internet: www.jumo.net

JUMO Italia SRL
 Via Carducci, 125
 20099 Sesto San Giovanni MI
 Italien
 Tel.: 0039022413551
 Fax: 00390224308422
 E-mail: www.jumo.it



Guaine di protezione

Codice di ordinazione:	1	2		3		4	5						
Attacco di processo	Filettatura G	Materiale		Lunghezza tubo immerso "S" in mm		Ø tubo immerso in mm							
 <p>Guaina di protezione per avvvitamento "20" (U) con perno avvvitato, forma A secondo DIN 3852/2 con vite di regolazione. (Morsetto per il bloccaggio del sensore per suppl. tipo "f")</p>	G 1/2	G 3/8	CuZn (ottone)	CrNi (acciaio inox)	100	Indicazione nel testo in chiaro	8 (Ø interno 6,5)	10 (Ø interno 8,5)	15 (Ø interno 13,5)				
	L ₁ =14	L ₁ =12			120					150	200	300	400
 27	 24												
Codice di ordinazione:	606710-20	13	12	46	20					...	8	10	15
 <p>Boccola di protezione per avvvitamento, aperta "21" (UO) senza fondo manicotto, con perno avvvitato, forma A sec. DIN 3852/2 con vite di regolazione. (Morsetto per il bloccaggio del sensore per suppl. tipo "f")</p>	G 1/2	G 3/8	CuZn (ottone)	CrNi (acciaio inox)	100					Indicazione nel testo in chiaro	8 (Ø interno 6,5)		
	L ₁ =14	L ₁ =12			120									150	200	300	400
 27	 24												
Codice di ordinazione:	606710-21	13	12	46	20	...	8						
 <p>Boccola di protezione con collare saldato "22" (US) diritta, con vite di regolazione. (Morsetto per il bloccaggio del sensore per suppl. tipo "f")</p>	senza filettatura		St (acciaio)	CrNi (acciaio inox)	100	Indicazione nel testo in chiaro	10 (Ø interno 8,5)	15 (Ø interno 13,5)					
					200									300	400
Codice di ordinazione:	606710-22	00	01	20	...						10	15	
 <p>Boccola di protezione con collare saldato "23" (US) conica da 12 su 8 mm, con vite di regolazione. (Morsetto per il bloccaggio del sensore per suppl. tipo "f")</p>	senza filettatura		St (acciaio)	CrNi (acciaio inox)	100					Indicazione nel testo in chiaro	Manicotto conico da 12 su 8 mm (Ø interno 6,5)		
					200									300	400
Codice di ordinazione:	606710-23	00	01	20	...								

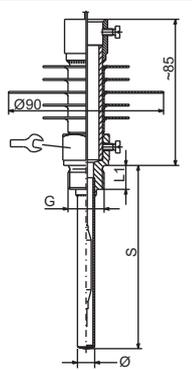
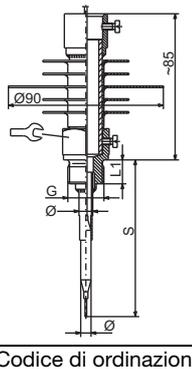
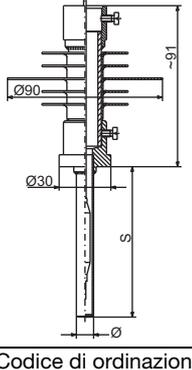
Codice di ordinazione:	1	2	3	4	5
Esempio ordine:	606710-20	13	01	100	10

JUMO GmbH & Co. KG
 Delivery address: Mackenrodtstraße 14,
 36039 Fulda, Germany
 Postal address: 36035 Fulda, Germany
 Phone: +49 661 6003-0
 Fax: +49 661 6003-607
 E-mail: mail@jumo.net
 Internet: www.jumo.net

JUMO Italia SRL
 Via Carducci, 125
 20099 Sesto San Giovanni MI
 Italien
 Tel.: 0039022413551
 Fax: 00390224308422
 E-mail: www.jumo.it



Boccole di protezione

1	2	3	4	5
Attacco di processo	Filettatura G	Materiale	Lunghezza tubo immerso "S" in mm	Ø tubo immerso in mm
 <p>Boccola di protezione per avvitamento con pezzo intermedio "30" (UZ) e vite di regolazione per termostato con ste-lo rigido e temperatura sen-sore superiore a +150 °C</p>	<p>G 1/2 G 3/8</p> <p>L₁=14 L₁=12</p> <p> 27  24</p>	<p>CrNi (acciaio inox)</p>	<p>100 120 150 200 300 400</p> <p>Indicazione nel testo in chiaro</p>	<p>8 10 15</p> <p>(Ø in-terno 6,5) (Ø in-terno 8,5) (Ø in-terno 13,5)</p>
Codice di ordinazione:	606710-30	13 12	20	...
 <p>Boccola di protezione per avvitamento con pezzo intermedio, aperta "31" (UZO) e vite di regolazione per termostato con ste-lo rigido e temperatura sen-sore superiore a +150 °C</p>	<p>G 1/2 G 3/8</p> <p>L₁=14 L₁=12</p> <p> 27  24</p>	<p>CrNi (acciaio inox)</p>	<p>100 120 150 200 300 400</p> <p>Indicazione nel testo in chiaro</p>	<p>8</p> <p>(Ø in-terno 6,5)</p>
Codice di ordinazione:	606710-31	13 12	20	...
 <p>Boccola di protezione con collare saldato e pezzo intermedio, diritta "32" (UZS) e vite di regolazione per termostati con ste-lo rigido e temperatura sen-sore superiore a +150 °C</p>	<p>senza filettatura</p>	<p>St (acciaio)</p> <p>CrNi (acciaio inox)</p>	<p>100 120 150 200 300 400</p> <p>Indicazione nel testo in chiaro</p>	<p>10 15</p> <p>(Ø in-terno 8,5) (Ø in-terno 13,5)</p>
Codice di ordinazione:	606710-32	00	01 20	...

Codice di ordinazione:	1	2	3	4	5
	606710-..	..	..	...	..
Esempio ordine:	606710-30	13	20	200	8

Boccole di protezione

Codice di ordinazione:	1	2		3		4	5	
Attacco di processo		Filettatura G		Materiale		Lunghezza tubo immerso "S" in mm	Ø tubo immerso in mm	
<p>Boccola filettata per dado a risvolto (52) "40" (E) Perno avvitato*, forma A secondo DIN 3852/2.</p>		G 1/2 L ₁ =14	G 3/8 L ₁ =12	CuZn (ottone)	CrNi (acciaio inox)	100 120 150 200 300 400 Indicazione nel testo in chiaro	8 (Ø interno 6,5)	10 (Ø interno 8,5)
Codice di ordinazione:	606710-40	13	12	46	20	...	8	10
<p>Boccola saldata per dado a risvolto (52) diritta "41" (ES)</p>		senza filettatura			St (acciaio)	100 120 150 200 300 400 Indicazione nel testo in chiaro		10 (Ø interno 8,5)
Codice di ordinazione:	606710-41	00			01 20	...		10
<p>Boccola saldata per dado a risvolto (52) conica "42" (ES)</p>		senza filettatura			St (acciaio)	100 120 150 200 300 400 Indicazione nel testo in chiaro	Manicotto conico da 12 su 8 mm (Ø interno 6,5)	
Codice di ordinazione:	606710-42	00			01 20	...	8	
<p>Boccola saldata per dado a risvolto (52) con pezzo intermedio, diritta "45" (EZS)</p>		senza filettatura			St (acciaio)	100 120 150 200 300 400 Indicazione nel testo in chiaro	10 (Ø interno 8,5)	15 (Ø interno 13,5)
Codice di ordinazione:	606710-45	00			01 20	...	10	15

Codice di ordinazione:

1	2	3	4	5
606710-..	..	..	...	..
Esempio ordine:	606710-42	00	01	300
				8

JUMO GmbH & Co. KG
 Delivery address: Mackenrodtstraße 14,
 36039 Fulda, Germany
 Postal address: 36035 Fulda, Germany
 Phone: +49 661 6003-0
 Fax: +49 661 6003-607
 E-mail: mail@jumo.net
 Internet: www.jumo.net

JUMO Italia SRL
 Via Carducci, 125
 20099 Sesto San Giovanni MI
 Italien
 Tel.: 0039022413551
 Fax: 00390224308422
 E-mail: www.jumo.it



Boccole di protezione

Codice di ordinazione:	1	2	3		4	5
Attacco di processo	Filettatura G	Materiale		Lunghezza tubo immerso "S" in mm	Ø tubo immerso in mm	
	Boccola saldata per dado a risvolto (52) con pezzo intermedio, conica "46" (EZS)	senza filettatura 	St (acciaio) CrNi (acciaio inox)	100 120 150 200 300 400 Indicazione nel testo in chiaro	Manicotto conico da 12 su 8 mm (Ø interno 6,5)	
Codice di ordinazione:	606710-46		01	20	...	8

Codice di ordinazione:	1	2	3	4	5
	606710-..	..	..	...	..
Esempio ordine:	606710-				

Accessori opzionali

		Sigla per connessioni di processo	Codice vendita articolo
	Flangia in lamiera	72	60/60677200
	Stativo a parete	73	60/60171300
	Supporto	78	60/00558731 3 pz.
		79	60/00558730 6 pz.

Carico ammesso sulla boccia di protezione

Boccole di protezione 20 (U), 22 (US), 30 (UZ), 32 (UZS), 40 (E), 41 (ES), 45 (EZS) e 46 (EZS)

I valori seguenti si riferiscono al carico massimo del tipo di connessione interessato.
 La pressione massima sigillabile dipende dalle condizioni di montaggio e in determinate circostanze può essere più bassa.

Boccia di protezione in acciaio 22, 23, 32, 41, 42, 45 e 46 (Tipi uscita: 20, 30, 32 e 40)

Materiale	Tubo	Nipplo avvitato	Nipplo saldato	
	St 35.8 I	Acciaio 1.0038	Acciaio 1.5415	
Carico	Temperatura	Diametro tubo Ø		
		8 x 0,75 mm o conico	10 x 0,75 mm	15 x 0,75 mm
	pressione massima ammessa			
	100 °C	89 bar	72 bar	48 bar
	150 °C	83 bar	67 bar	45 bar
	200 °C	78 bar	63 bar	42 bar
300 °C	59 bar	47 bar	32 bar	
350 °C	50 bar	40 bar	27 bar	
temperatura operativa max. ammessa	Tubo	Nipplo	temperatura operativa max. ammessa*	
			carico statico	senza carico
	St 35.8 I	Nipplo avvitato	+300 °C	+530 °C
		Nipplo saldato	+450 °C	
* Osservare la temperatura sensore max. ammessa per la versione del rispettivo termostato. Per temperature operative > +420°C: osservare la durata di esercizio con carico statico max. 200.000 h TRD508. Boccia di protezione "21" (UO) e "31" (UZO): utilizzo solo in fluidi depressurizzati.				

Boccia di protezione in acciaio inossidabile

Materiale	Tubo e nipplo: acciaio inossidabile (1.4571)			
Carico	Temperatura	Diametro tubo Ø		
		8 x 0,75 mm o conico	10 x 0,75 mm	15 x 0,75 mm
	pressione massima ammessa			
	100 °C	92 bar	74 bar	50 bar
	150 °C	88 bar	71 bar	48 bar
	200 °C	83 bar	67 bar	45 bar
300 °C	72 bar	58 bar	39 bar	
400 °C	67 bar	54 bar	36 bar	
temperatura operativa max. ammessa*	carico statico +400 °C		senza carico +530 °C	
	* Osservare la temperatura sensore max. ammessa per la versione del rispettivo termostato.			

Boccia di protezione in ottone (non utilizzabile sec. DGRL)

Materiale	Tubo e nipplo: CuZn, nichelato			
Carico	Temperatura	Diametro tubo Ø		
		8 x 0,75 mm	10 x 0,75 mm	15 x 0,75 mm
	pressione massima ammessa			
	100 °C	50 bar	40 bar	27 bar
150 °C	48 bar	39 bar	26 bar	
temperatura operativa max. ammessa*	+150 °C			
	* Osservare la temperatura sensore max. ammessa per la versione del rispettivo termostato.			